

**Systemes de ventilation**

**Modèles canadiens**

**1001 VRE**

**1001 VRC**

**2001 VRE**

**2001 VRC**

**Modèles U.S.**

**HRV100H**

**HRV200H**

**ERV100HC**

**ERV200HC**

Ce manuel a été rédigé dans le but de faciliter l'utilisation de votre appareil. La section 3 (comment faire fonctionner l'appareil grâce aux contrôles) vous permettra de faire fonctionner l'appareil en un clin d'oeil. La section 4, qui traite de l'entretien, vous permettra de garder votre appareil dans les conditions nécessaires à son fonctionnement et rendement optimum. Les autres sections vous apprendront, par exemple: comment résoudre certains problèmes mineurs (section 5); pourquoi la ventilation de votre maison est indispensable (section 2); et certaines autres sections importantes que nous vous encourageons à consulter.

Nous aimerions recevoir vos suggestions portant sur ce manuel et votre appareil. S'il-vous-plaît, faites-nous parvenir ces idées nous permettant de mieux vous servir, à l'adresse figurant sur la carte d'enregistrement du produit insérée dans ce manuel.

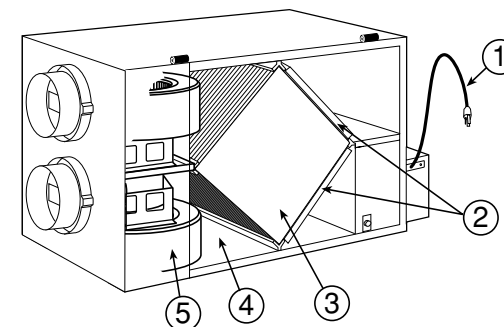
**Pour terminer, nous aimerions vous féliciter d'avoir acheté cet excellent appareil qui assurera, à vous et à votre famille, des années d'air frais à l'intérieur de votre maison.**

Adresse de votre installateur

<b>1.0 Votre appareil et son rôle</b>	<b>4</b>
1.1 Description de l'appareil	4
1.2 Rôle du système	4
1.3 La récupération	5
1.4 Le dégivrage	6
1.5 Spécifications	6
<b>2.0 Pourquoi ventiler?</b>	<b>7</b>
2.1 Principales sources de pollution à l'intérieur de la maison	7
2.2 Principales sources d'humidité à l'intérieur de la maison	7-8
2.3 Alors, pourquoi ventiler?	8
<b>3.0 Comment faire fonctionner l'appareil grâce aux contrôles</b>	<b>9</b>
3.1 Mise en garde	9
3.2 Instructions à lire en fonction de votre dispositif de contrôle	10
3.3 Comment utiliser le contrôle mural BASIC	11
3.4 Comment utiliser le contrôle mural ELECTRO	12-13
3.5 Comment utiliser le contrôle mural DETECTOR	14-15
3.6 Comment utiliser le contrôle d'humidité	15
3.7 Comment utiliser l'interrupteur 3 positions	16
3.8 Comment utiliser les contrôles optionnels	16
<b>4.0 Entretien</b>	<b>17</b>
4.1 À tous les 3 mois	17
• La porte	17
• Les filtres	17
• Le bac à condensation	18
• Le grillage de la bouche de prise d'air	18
4.2 Entretien annuel (automne)	18
• Le noyau de récupération	18
• Les roues centrifuges du ventilateur	19
<b>5.0 Dépannage</b>	<b>20</b>

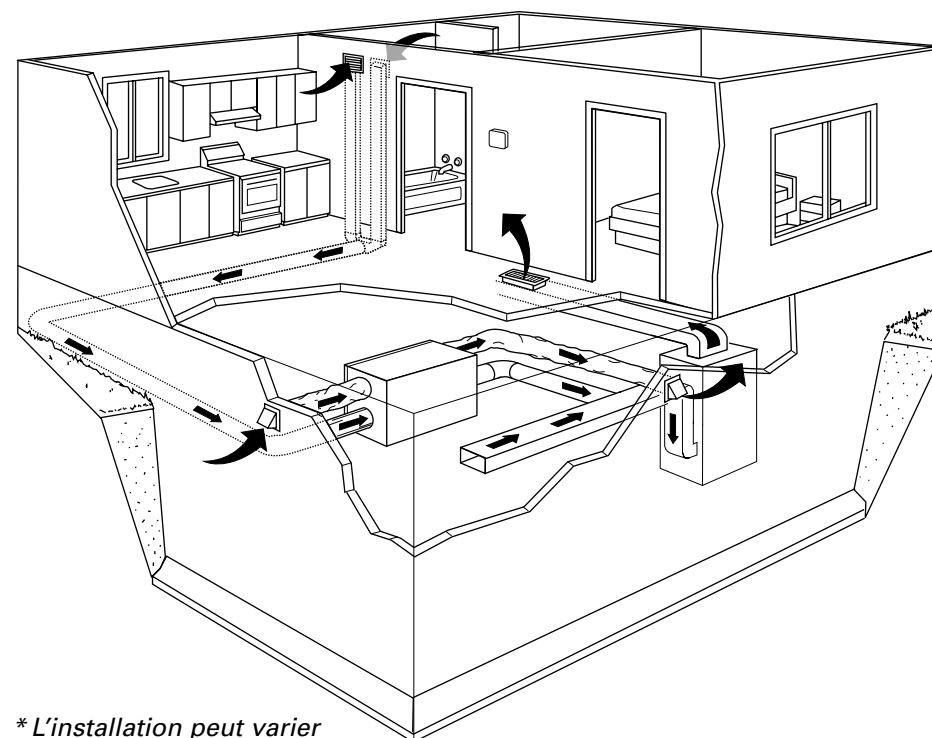
## 1.1 Description de l'appareil

1. Cordon d'alimentation
2. Filtre
3. Noyau de récupération
4. Bac à condensation
5. Ventilateur



## 1.2 Rôle du système

Votre système de ventilation éliminera les problèmes de mauvaise qualité d'air en évacuant l'air vicié et humide de la maison à l'extérieur et en le remplaçant par de l'air frais provenant de l'extérieur. En éliminant ainsi l'accumulation de polluants et d'humidité, il maintient une qualité d'air optimale et une humidité relative idéale.



\* L'installation peut varier

### 1.3 La récupération

- Les appareils dotés d'un noyau à récupération de chaleur (noyau de polypropylène) permettent de réduire les frais liés à la ventilation en hiver. En effet l'appareil retire la chaleur contenue dans l'air vicié et humide avant qu'il ne soit évacué, et réchauffe ainsi l'air qui provient de l'extérieur. Le noyau de récupération est conçu de façon à ce que l'air vicié ne se mélange jamais avec l'air frais.

Exemple: (en hiver)

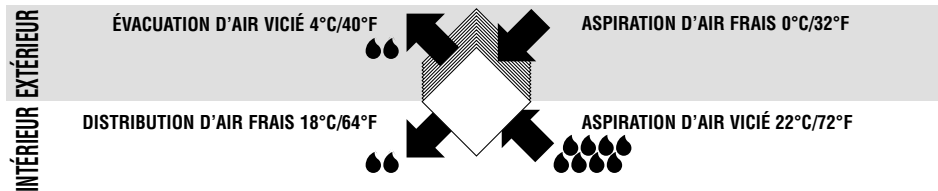


- Les appareils dotés d'un noyau à récupération de chaleur et d'humidité (noyau enthalpique) permettent de réduire les frais liés à la ventilation autant en hiver qu'en été.

1. Durant la saison de chauffage, l'appareil retire l'humidité et la chaleur contenues dans l'air vicié et les transfère, en partie, à l'air froid qui entre dans la maison, évitant ainsi les problèmes d'assèchement et procurant un confort sans égal.

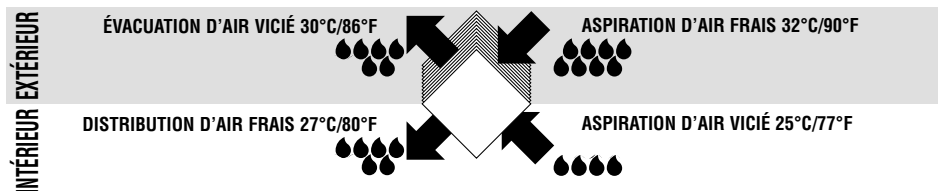
Afin de préserver la structure du noyau enthalpique, dès que la température chute sous les -15°C (5°F), l'appareil n'échange que 20 minutes par heure.

Exemple: (en hiver)



2. Durant la saison de climatisation l'appareil inverse le procédé en ne permettant pas à l'humidité contenue dans l'air extérieur d'entrer dans la maison.

Exemple: (en été avec climatisation)



### 1.4 Le dégivrage

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32°F), la récupération (de chaleur ou d'énergie) amène la formation de givre dans le noyau de récupération. Pour son bon fonctionnement, l'appareil procède par lui-même au dégivrage du noyau de récupération. La fréquence de dégivrage varie selon la température extérieure. La durée d'un dégivrage est de 6 minutes. L'appareil passe alors en vitesse maximale et les volets se ferment.

Après le dégivrage, l'appareil retourne au mode de fonctionnement choisi par l'utilisateur.

### 1.5 Spécifications

Modèle	1001 VRE, 1001 VRC, HRV100H, ERV100HC	2001 VRE, 2001 VRC, HRV200H, ERV200HC
Largeur	30 1/4 po (768 mm)	30 1/4 po (768 mm)
Hauteur	20 po (508 mm)	20 po (508 mm)
Profondeur	13 3/4 po (349 mm)	19" (483 mm)
Poids	65 lb (30 kg)	73 lb (33 kg)
Alimentation électrique	120 volts, 60 hertz	120 volts, 60 hertz
Consommation électrique	150 Watts	225 Watts

## 2.0 Pourquoi ventiler?

Avant 1980, les maisons étaient peu isolées et les coûts énergétiques augmentaient. Afin de réduire ces coûts, les entrepreneurs ont cherché des méthodes de construction énergiquement plus efficaces, telles que des fenêtres plus étanches, des coupe-vapeur, une meilleure isolation, un calfeutrage plus soigné, etc. Ces améliorations ont eu pour effet de réduire les coûts énergétiques ainsi que la ventilation naturelle. Cependant, en conservant la chaleur à l'intérieur, nous conservons également l'excès d'humidité et les polluants.

### 2.1 Principales sources de pollution à l'intérieur de la maison

- ✘ Fumée de cigarette
- ✘ Fumée de cuisson et graisse qui se dégage dans l'air
- ✘ Rejets des animaux domestiques
- ✘ Fumée provenant des foyers ou poêles à bois
- ✘ Spores et pollen des plantes d'intérieur
- ✘ Poussière
- ✘ Pellicules des occupants
- ✘ Virus, bactéries et moisissure
- ✘ Émissions provenant des divers produits chimiques et des récurants
- ✘ Moisissure et spores provenant de l'excès d'humidité dans les sous-sols et les salles de bains
- ✘ Acariens, leurs rejets
- ✘ Gaz Radon qui s'infiltrer à travers les murs et les fondations

### 2.2 Principales sources d'humidité à l'intérieur de la maison

Quantité d'humidité dégagée dans l'air par diverses tâches ménagères

Activité (pour une famille de 4)	Humidité	litres/semaine	gallons/semaine
Cuisson (3 repas par jour pendant 1 semaine)		6,3	0,70
Vaisselle (3 fois par jour pendant 1 semaine)		3,2	0,85
Bain (0,2 litre / 0,05 gal. par douche) (0,05 litre / 0,01 gal. par bain)		2,4	0,63
Lessive (par semaine)		1,8	0,48
Vêtements séchant à l'intérieur ou usage d'une sècheuse sans sortie extérieure (par semaine)		10,0	2,64
Lavage des planchers 30,5m <sup>2</sup> (100 pi <sup>2</sup> )		1,3	0,34
Respiration normale et sudation des occupants		38,0	10,0
<b>PRODUCTION TOTALE D'HUMIDITÉ CHAQUE SEMAINE</b>		<b>63,0 litres</b>	<b>16,64 gallons</b>

Comme vous pouvez le constater, chaque pied cube d'air contient des millions de fines particules. Ces particules, telles que mentionnées plus haut, sont si petites qu'il vous faudrait un microscope très puissant pour les apercevoir. En quantités restreintes, ces particules peuvent vous déranger; en quantités importantes (forte concentration), elles peuvent vous rendre malade.

### 2.3 Alors, pourquoi ventiler?

#### 1. POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR:

- ✘ Contrôler les polluants et les particules allergènes
- ✘ Réduire les effets des allergies et de l'asthme
- ✘ Contrôler les odeurs
- ✘ Augmenter le niveau d'oxygène

#### 2. CONTRÔLER L'EXCÈS D'HUMIDITÉ:

- ✘ Réduire la condensation sur les fenêtres
- ✘ Protéger la structure de la maison
- ✘ Prévenir la formation de moisissure











